



I Levigatrici orbitali - rotorbitali - a nastro - palmari
ISTRUZIONI D'USO E ISTRUZIONI DI SICUREZZA
Istruzioni originali

GB Orbital - rotor orbital - belt - hand-held sanders
INSTRUCTIONS FOR USE AND SAFETY INSTRUCTIONS
Translation of the original instructions



⚠ AVVERTENZA Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.**

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALE PER L'UTENSILE

⚠ AVVERTENZA Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

La scrupolosa osservanza di queste avvertenze con l'utilizzo dei mezzi di protezione individuale, minimizzano i rischi di incidente ma non li eliminano completamente. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "utensile elettrico" delle avvertenze si riferisce agli utensili elettrici azionati mediante collegamento alla rete (con cavo) o azionati a batteria (senza cavo).

Queste istruzioni si riferiscono ad un utensile elettrico fabbricato in più modelli e versioni; leggete attentamente le istruzioni ed applicatele all'utensile elettrico in vostro possesso.

1) Sicurezza dell'area di lavoro

a) Tenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro. Le aree ingombre e/o poco illuminate possono provocare incidenti.

b) Non far funzionare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas, o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono provocare l'accensione di polveri o fumi.

c) Tenere i bambini e i passanti a distanza durante il funzionamento di un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.

d) Mantenete in un luogo sicuro i sacchi di nylon presenti nell'imballaggio. I sacchi possono provocare il soffocamento e i bambini non devono entrarne in possesso.

e) Usate l'utensile in un luogo con un sufficiente ricambio d'aria. L'areazione è necessaria per il raffreddamento dell'utensile e per eliminare impurità nell'aria provocate dalla lavorazione.

f) Non far funzionare utensili elettrici all'aperto in presenza di pioggia, nebbia, temporale, alte e basse temperature, o in ambienti bagnati o umidi. L'utilizzo in queste condizioni può provocare la folgorazione.

2) Sicurezza elettrica

a) La spina dell'utensile elettrico deve corrispondere alla presa. Mai modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra (a massa). Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scossa elettrica.

b) Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o a massa quali tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Se il vostro corpo è a terra o a massa, il rischio di scossa elettrica aumenta.

c) Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia e non utilizzarli in luoghi umidi. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.

d) Non usurare il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare dalla presa di rete l'utensile elettrico. Tenere il cavo distante da calore, olio, bordi affilati o parti in movimento. Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.

e) Quando si aziona un utensile elettrico all'esterno, usare un cavo di prolunga adeguato per l'uso in esterni. L'uso di un cavo adeguato riduce il rischio di scossa elettrica.

f) Utilizzare un'alimentazione elettrica protetta da un interruttore differenziale (RCD). L'utilizzo di un interruttore differenziale (RCD) riduce il rischio di scossa elettrica.

g) L'alimentazione elettrica deve corrispondere a quella indicata sull'utensile elettrico. Una alimentazione elettrica non idonea genera malfunzionamenti ed incidenti.

h) Verificate periodicamente il cavo di alimentazione elettrica. Non schiacciate o calpestate il cavo di alimentazione elettrica. Un cavo danneggiato è fonte di scosse elettriche. Se danneggiato estraete la spina e non usate l'utensile elettrico.

i) In caso di dubbio in campo elettrico affidatevi ad tecnico specializzato di comprovata esperienza. L'utilizzo dell'elettricità in modo non sicuro è molto pericoloso per la vostra ed altrui incolumità.

3) Sicurezza personale

a) Non distrarsi mai, controllare quello che si sta facendo e usare il buon senso quando si azionano utensili elettrici. Non azionare l'utensile quando si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o medicinali. Un momento di disattenzione durante l'azionamento di utensili elettrici può dare luogo a serie lesioni personali.

b) Usare un'apparecchiatura di protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. Le apparecchiature di protezione quali maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza, guanti di sicurezza o protezioni per l'udito riducono la possibilità di subire lesioni personali.

c) Prevenire le accensioni accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile alla rete elettrica e/o ai gruppi di batterie, prima di prenderlo o di trasportarlo. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o collegarli in rete con l'interruttore in posizione di accensione può provocare incidenti.

d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave lasciata attaccata ad una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.

e) Non sbilanciarsi. Mantenere sempre la posizione e l'equilibrio appropriati. Questo permette di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.

f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti distanti dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g) Se sono previsti dispositivi da collegare ad impianti per l'estrazione e la raccolta di polvere, accertarsi che siano collegati e usati in maniera appropriata. L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi correlati alla polvere.

h) Non lasciare che l'eccessiva confidenza acquisita con l'uso frequente di strumenti ti consenta di diventare troppo sicuro e di ignorare i principi di sicurezza degli strumenti. Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

i) L'utilizzatore è responsabile verso terzi di eventuali incidenti o danni a persone o cose. Un uso improprio provoca incidenti e danni.

j) E' vietato l'utilizzo a piedi nudi o con piedi e/o mani bagnati/e. L'utilizzo in queste condizioni può provocare la folgorazione.

l) La lavorazione di materiali nocivi alla salute deve avvenire nel rispetto delle leggi vigenti. Alcuni tipi di polveri e materiali come metalli, legni, vernici, piombo ecc. sono molto dannosi e possono mettere in pericolo la salute dell'operatore e delle persone nelle vicinanze. Salvaguardare la propria ed altrui salute adottando dispositivi di protezione individuali.

m) Non avvicinarsi alle feritoie di espulsione dell'aria di raffreddamento. L'aria generata può contenere residui di

lavorazione, piccole parti dannose per le vie respiratorie e per gli occhi.

n) Non coprire e non infilare cose sulle feritoie di raffreddamento. La mancata ventilazione dell'utensile elettrico può generare un incendio. Accedere a parti interne può danneggiare l'utensile e provocare la folgorazione.

o) Non utilizzare l'utensile elettrico se le protezioni (schermi, pannelli, sportelli ecc.) sono aperti, danneggiati o mancanti. Le protezioni correttamente installate salvaguardano la vostra salute e consentono un utilizzo in sicurezza.

4) Uso e manutenzione degli utensili elettrici

a) Non forzare l'utensile elettrico. Usare l'utensile adatto per l'operazione da eseguire. L'utensile elettrico appropriato permette di eseguire il lavoro con maggiore efficienza e sicurezza senza essere costretti a superare i parametri d'uso previsti.

b) Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore di accensione e spegnimento non si aziona correttamente. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere sottoposto a riparazioni.

c) Scollegare la spina dalla rete di alimentazione e/o il gruppo di batterie dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici. Tali misure di sicurezza preventiva riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.

d) Riporre utensili elettrici inutilizzati fuori della portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone inesperte dell'utensile o che non conoscano queste istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) Effettuare la manutenzione necessaria sugli utensili elettrici. Verificare il possibile errato allineamento o bloccaggio delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento degli utensili elettrici. Se è danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima di utilizzarlo. Numerosi incidenti sono provocati proprio dal cattivo stato di manutenzione degli utensili elettrici.

f) Mantenere puliti e affilati gli strumenti di taglio (se presenti). Strumenti di taglio in buone condizioni di manutenzione e con bordi di taglio affilati sono meno suscettibili di bloccarsi e sono più facili da controllare.

g) Usare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte ecc., in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavorazione e dell'operazione da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni pericolose.

h) Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Se impugnature e superfici di presa sono unte, non è possibile maneggiare e controllare in sicurezza l'utensile in situazioni impreviste.

i) Sostenere l'utensile con le impugnature isolate, quando si effettua un'operazione nel corso della quale l'organo di lavoro può venire in contatto con dei cavi nascosti.

Gli organi di lavoro venendo in contatto con un conduttore "in tensione" possono mettere "in tensione" le parti metalliche dell'utensile elettrico e provocare una scossa elettrica (elettrificazione) all'operatore.

j) Mantenete una distanza di sicurezza dalle parti in movimento. Toccare parti in movimento provoca lesioni serie.

l) Non modificare l'utensile elettrico. Togliere, sostituire o aggiungere componenti non previsti dalle istruzioni, è vietato ed annulla la garanzia.

m) Non abbandonare l'utensile elettrico in funzione. Spegnetelo prima di lasciarlo incustodito per evitare possibili incidenti.

n) L'utensile elettrico non deve mai venire a contatto con l'acqua o altri liquidi. L'utilizzo in queste condizioni può provocare la folgorazione.

5) Assistenza

a) Fare effettuare le operazioni di manutenzione sugli utensili elettrici da parte di personale tecnico qualificato che utilizza soltanto ricambi originali. Questo permetterà di mantenere la sicurezza dell'utensile elettrico.

b) Non tentare di riparare l'utensile elettrico o di accedere ad organi interni. Interventi effettuati da personale non qualificato e non autorizzato dalla Ditta costruttrice può generare seri pericoli ed annulla la garanzia.

c) Richiedete solo ricambi originali. L'utilizzo di ricambi non originali può compromettere la sicurezza dell'utensile elettrico.

AVVERTENZE DI SICUREZZA DELLA LEVIGATRICE

a) L'inalazione o il contatto di alcuni tipi di polvere prodotta dalla lavorazione di levigatura, ad esempio di superfici verniciate, di legno, di metallo, possono mettere in pericolo la salute dell'operatore e degli astanti. Indossate dei dispositivi di protezione come maschera, occhiali, guanti ed abbigliamento robusto. Utilizzate una aspirazione forzata per evacuare la polvere prodotta e mantenete arieggiato il locale.

b) Sostenere l'utensile per le impugnature isolate, perché il nastro abrasivo può venire in contatto con il cavo di alimentazione. Tagliare o danneggiare un cavo in tensione espone le parti metalliche dello stesso e può mettere "in tensione" le parti metalliche dell'utensile elettrico e provocare una scossa elettrica all'operatore.

c) Utilizzare la/le impugnatura/e fornita/e con l'utensile e mantenete ben saldo l'utensile. La perdita di controllo può provocare delle ferite. Gli sforzi provocati dalla lavorazione provocano sollecitazioni che è necessario contrastare con la vostra forza.

d) Prima di applicare o togliere l'abrasivo, staccare l'alimentazione elettrica dall'utensile. Ogni manutenzione deve avvenire in sicurezza per evitare incidenti provocati da un avvio improvviso.

e) Le lavorazioni a soffitto, con utensile rivolto verso l'alto, è fonte di maggior pericolo per l'utilizzatore. Assicuratevi una posizione stabile su scala o trabattello. Utilizzate un casco a protezione del capo per eventuali cadute di materiale. Indossate occhiali a protezione della vista.

f) Se l'utensile elettrico si blocca durante l'utilizzo, spegnetelo subito. Non forzate con operazioni gravose per l'utensile.

g) Raccogliete la polvere prodotta utilizzando il sacchetto in dotazione o collegando il raccordo della levigatrice ad un aspiratore. In questo modo proteggerete in modo migliore le vie respiratorie e la lavorazione sarà agevolata.

h) Assicurate il pezzo in lavorazione con una morsa o altro. Un pezzo trattenuto con la mano non è sicuro e può improvvisamente provocare un incidente.

i) Attendete l'arresto completo dell'utensile elettrico prima di posarlo. Le parti in movimento possono provocarne la caduta.

l) La levigatura deve avvenire solo a secco. L'utilizzo di acqua o altri liquidi può provocare la folgorazione.

m) Non surriscaldare l'utensile elettrico e la superficie di levigatura. Pericolo di incendio! Effettuate passate leggere e svuotate frequentemente il contenitore della polvere.

n) La levigatura di superfici metalliche produce scintille. Pericolo di incendio! Mantenete distanti le parti infiammabili ed evacuate frequentemente la polvere prodotta. Non utilizzare il contenitore della polvere in dotazione se questi è di tessuto o plastica ed utilizzare un aspiratore idoneo.

o) Le polveri prodotte possono essere molto infiammabili, come quelle del legno, metalli leggeri, vernici ecc. Pericolo di incendio! Evacuate frequentemente la polvere prodotta dalla zona di lavoro.

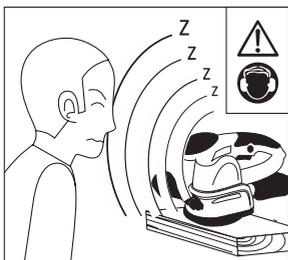
p) L'utilizzo della levigatrice produce polvere, calore, vibrazioni. Utilizzate dei dispositivi di protezione individuale per salvaguardare la vostra salute.

RISCHI RESIDUI

Queste illustrazioni mostrano i rischi principali nell'uso della macchina. Leggete attentamente il libretto istruzioni della macchina.



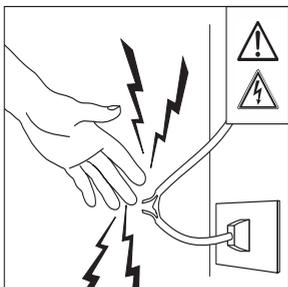
Lancio di materiale e polvere verso gli occhi ed il corpo dell'operatore. Indossate occhiali di protezione e maschera antipolvere.



Rumore elevato generato dalla macchina. Indossate cuffie a protezione dell'udito.



Produzione di calore e scintille. Effettuate passate leggere e mantenere lontane le cose infiammabili.



Rischio di scossa elettrica con pericolo di morte. Non toccate le parti in tensione elettrica e mantenete una distanza di sicurezza. Prima di ogni manutenzione scollegate la spina dalla presa di alimentazione.

SIMBOLOGIA

Osservate con attenzione la simbologia della fig. B e memorizzate il rispettivo significato. Una corretta interpretazione dei simboli consente un uso più sicuro della macchina.

- 1 Modello e dati tecnici
- 2 Attenzione!
- 3 Leggete con attenzione tutte le istruzioni prima dell'uso

4 I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e per la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

5 Pericolo lancio materiale: indossare occhiali a protezione degli occhi. Pericolo polveri nell'aria: indossare una mascherina a protezione delle vie respiratorie. Pericolo rumore elevato: indossare cuffie a protezione dell'udito.

V	volts
Hz	hertz
~	corrente alternata
W	watts
m	metri
s	secondo
min ⁻¹	giri al minuto
dB	decibel
	doppio isolamento elettrico

Vi ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo utensile elettrico, di seguito chiamato "levigatrice".

⚠ ATTENZIONE! La levigatrice è idonea a levigare a secco superfici di legno, plastica, metalli, stucco e superfici verniciate. E' vietato l'utilizzo di materiali pericolosi e in ambienti con pericolo di incendio.

La levigatrice è destinata ad un utilizzo hobbystico e non professionale.

Queste istruzioni riportano le informazioni e quanto ritenuto necessario per il buon uso, la conoscenza e la normale manutenzione dell'utensile. Esse non riportano le informazioni sulle tecniche di lavorazione dei vari materiali; l'utilizzatore troverà maggiori notizie su libri e pubblicazioni specifiche o partecipando a corsi di specializzazione.

COMPONENTI

Fare riferimento alla fig. A e seguenti, allegate alle presenti istruzioni.

- 1 Cavo di alimentazione
- 2 Impugnatura principale
- 3 Pulsante di ritegno per uso continuo (se presente)
- 4 Interruttore di accensione/spengimento
- 5 Feritoie di ventilazione
- 6 Impugnatura anteriore (se presente)
- 7 Attacco aspirazione polveri (se presente)
- 8 Connettore aspirazione polveri (se presente)
- 9 Sacchetto raccogli-polvere (se presente)
- 10 Piastra vibrante / platorello (se presente)
- 11 Dispositivo bloccaggio carta abrasiva (se presente)
- 12 Coperchio trasmissione (se presente)
- 13 Nastro abrasivo (se presente)

- 14 Rullo regolabile (se presente)
- 15 Leva tensionamento nastro abrasivo (se presente)
- 16 Manopola regolazione assiale rullo (se presente)
- 17 Regolatore elettronico di velocità (se presente)
- 18 Accessori (se presenti, fig.G)
- 19 Impugnatura superiore (se presente)
- 20 Abrasivo
- 21 Freccia senso di rotazione
- 22 Cinghia di trasmissione (se presente)

INSTALLAZIONE

- ⚠ **ATTENZIONE! La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni diretti e/o indiretti causati da un errato allacciamento.**
- ⚠ **ATTENZIONE! Prima di effettuare le seguenti operazioni assicuratevi che la spina sia scollegata dalla rete elettrica.**

Estraete la macchina ed i componenti e verificate visivamente la loro perfetta integrità; a questo punto procedete ad una accurata pulizia per togliere gli eventuali oli protettivi utilizzati per il trasporto.

TRASPORTO

Per trasportare l'utensile utilizzate sempre il suo imballo o la sua valigetta (se presente); questo lo preserverà da urti, polvere e umidità che ne possono compromettere il regolare funzionamento.

MOVIMENTAZIONE

Afferrate l'utensile per l'impugnatura e dopo l'uso appoggiatelo in piedi senza battere utilizzando la base dell'abrasivo.

MESSA IN SERVIZIO

Nel luogo che utilizzerete l'utensile elettrico è opportuno considerare:

- che la zona non sia umida e sia al riparo dagli agenti atmosferici.
- che attorno sia prevista un'ampia zona operativa libera da impedimenti.
- che vi sia una buona illuminazione.
- che sia utilizzata in vicinanza dell'interruttore generale con differenziale.
- che l'impianto di alimentazione sia dotato di messa a terra conforme alle norme (solo se l'utensile elettrico è di classe I, cioè dotato di spina con cavo di terra).
- che la temperatura ambiente sia compresa tra 10° e 35° C.
- che l'ambiente non sia in atmosfera esplosiva.

REGOLAZIONE IMPUGNATURA ANTERIORE (pos.6, se presente)

Allentate il volantino laterale, piegate in avanti l'impugnatura e serrate a fondo il volantino.

MONTAGGIO/REGOLAZIONE DELL'ABRASIVO (fig.D pos.20)

Se non già montato osservate attentamente la fig.D ed installatelo secondo il capitolo "Manutenzione".
Se già montato verificate che sia ben teso senza piegature.

- Per l'abrasivo in foglio, di tipo circolare o rettangolare, verificate che sia posizionato esattamente al centro del platorello/piastra (pos.10) e che gli eventuali fori presenti corrispondano esattamente ai fori di aspirazione presenti nel platorello/piastra.
- Per l'abrasivo a nastro mettetelo in tensione azionando la leva (pos.15), verificate che sia al centro dei rulli di trascinamento (pos.14) ed eventualmente regolatelo mediante la manopola (pos.16).

MONTAGGIO SACCHETTO RACCOGLIPOLVERE (fig.C pos.9)
L'innesto può essere a pressione o a baionetta. Osservate attentamente la fig.C ed installatelo.

MONTAGGIO TUBO DI ASPIRAZIONE (non fornito)

Per una aspirazione ottimale è possibile collegare lo scarico della macchina (pos.7, se presente) ad un dispositivo per l'aspirazione della polvere prodotta (non fornito). Per il tipo idoneo alla lavorazione chiedete consiglio al vostro rivenditore.

MONTAGGIO/SOSTITUZIONE PIASTRA VIBRANTE / PLATORELLO (fig.C pos.10, se presente come accessorio)

A seconda del tipo di lavorazione potete sostituire la piastra vibrante (pos.10). Per il montaggio osservate attentamente la fig.C ed installatela, sostituendo anche l'abrasivo.

MONTAGGIO ACCESSORI (fig.H, se presenti)

Osservate attentamente la fig.H ed installate gli accessori, se necessari alla lavorazione.

AVVIAMENTO E ARRESTO

- ⚠ **ATTENZIONE! Prima di avviare l'utensile elettrico è obbligatorio indossare occhiali, cuffie di protezione e maschera antipolvere (non in dotazione).**

- ⚠ **ATTENZIONE! Durante l'utilizzo fate in modo che nessuno si avvicini alla vostra zona di lavoro.**

Avviamento

- 1) Inserite la spina nella presa di alimentazione elettrica.
- 2) Impugnate saldamente l'impugnatura principale (pos.2); per i modelli con doppia impugnatura afferrate anche l'impugnatura anteriore (pos.6) o superiore (pos.19).
- 3) - Modelli con interruttore tipo ad azione mantenuta: per avviare premete il pulsante dell'interruttore (pos.4). L'interruttore è del tipo ad "azione mantenuta"; pertanto l'utensile elettrico rimarrà acceso per il tempo che voi mantenete premuto l'interruttore.
 - Modelli con interruttore tipo acceso/spento: per avviare premete il pulsante dell'interruttore (pos.4) in "ON" "I".

Arresto

- Modelli con interruttore ad azione mantenuta: per arrestare rilasciate il pulsante dell'interruttore.
- Modelli con interruttore acceso/spento: per arrestare premete il pulsante dell'interruttore in "OFF" "O".

Funzionamento continuo (fig.E, se presente)

Per un funzionamento continuo è necessario, dopo le fasi di "avviamento", premere il pulsante di ritegno (pos.3, se presente) in modo da bloccare l'interruttore. Successivamente per arrestare la macchina premere l'interruttore e poi rilasciarlo subito.

- ⚠ **ATTENZIONE! Quando lavorate con l'interruttore in servizio continuo, non abbandonate mai la presa sull'impugnatura principale in modo che, in caso di pericolo, potete arrestare la macchina immediatamente.**

Vi consigliamo di ripetere queste operazioni alcune volte prima di iniziare il lavoro in modo da familiarizzare il più possibile con i comandi.

Se osservate delle anomalie di funzionamento spegnete l'utensile elettrico e consultate il capitolo "Problemi, cause e rimedi".

Quando non lavorate spegnete e staccate la spina dalla presa.

CONSIGLI D'USO

Dopo aver letto attentamente i capitoli precedenti, seguite scrupolosamente questi consigli che vi permetteranno di ottenere il massimo delle prestazioni.

Procedete con calma in modo da prendere familiarità con tutti i comandi; solo dopo aver acquisito una buona esperienza riuscirete a sfruttarne a fondo tutte le potenzialità.

REGOLAZIONE DELLA VELOCITA' (pos.17, se presente)

Ruotate la rotellina zigrinata in modo da aumentare o diminuire la velocità. La velocità è da regolare in base al tipo di lavorazione, al materiale e alla grana dell'abrasivo; effettuate delle prove.

ABRASIVO

Utilizzate l'abrasivo adatto all'operazione di levigatura da eseguire. La scelta dipende dal materiale in lavorazione e dal grado di finitura richiesto; in commercio ne esistono diversi tipi contraddistinti da un numero che definisce la "grana" superficiale, stampigliato sul retro della stessa. Rivolgetevi al vostro rivenditore di fiducia che potrà consigliarvi al meglio. La nostra azienda produce un'ampia gamma di abrasivi adatti ai più svariati impieghi.

Materiale	Operazione	Grana	Numero
Legno, metallo, stucco, vernice, plastica	Sgrossatura con finitura grossolana	Grossa	40, 60
	Levigatura con finitura media	Media	80, 100, 120
	Levigatura con finitura fine	Fine	da 150 a 400
	Lucidatura	Molto fine	600 e superiori

OPERAZIONE DI LEVIGATURA

- Prima di operare su oggetti importanti (esempio mobili, veicoli ecc.) effettuate una prova di levigatura per verificare di aver installato l'abrasivo adatto.
- Se il pezzo è piccolo e leggero fissatelo sempre con una morsa durante la lavorazione; se non ben fissato l'azione della macchina potrebbe scagliarlo contro di voi.
- Non lavorate pezzi umidi o bagnati o con abrasivo umido.
- Di norma utilizzate inizialmente un abrasivo con grana più grossa (esempio 40), poi rifinite le superficie lavorata con un abrasivo di grana più fine (esempio 120 o maggiore).
- Assicuratevi che l'abrasivo sia correttamente montato e perfettamente aderente alla piastra orbitante.
- Usate sempre la levigatrice collegata ad un impianto di aspirazione provvisto di filtro per le polveri o al sacchetto in dotazione.
- Avviate la levigatrice solo dopo averla impugnata saldamente nell'impugnatura/e. Appoggiate la sul pezzo e azionatela con movimenti circolari esercitando una pressione leggera. Non insistere nella levigatura mantenendo costantemente ferma la macchina.
- Una eccessiva pressione della mano/i sulla levigatrice non migliora le prestazioni e rischia di surriscaldare il motore con successivi guasti non coperti dalla garanzia, o può provocare un incendio a causa delle alte temperature prodotte sul pezzo.
- Non coprite con la mano/i le feritoie di ventilazione della levigatrice.
- Sostituite l'abrasivo non appena è consumato o deteriorato,

eviterete di far lavorare la levigatrice sotto carico eccessivo, eviterete di danneggiare il platello ed otterrete un risultato migliore con un minor sforzo e tempo.

MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE! Prima di ogni controllo o regolazione staccate l'alimentazione elettrica scollegando la spina.

⚠ ATTENZIONE! Non manomettete o tentate di riparare l'utensile elettrico.

La durata e il costo d'esercizio dipendono anche da una costante e scrupolosa manutenzione.

Pulite regolarmente ed abbiate cura del vostro utensile elettrico, vi garantirete una perfetta efficienza ed una lunga durata dello stesso.

- Rimuovete la polvere e i residui di lavorazione con un pennello a setole morbide.
- Non spruzzate o bagnate d'acqua l'utensile elettrico, pericolo di infiltrazioni interne.
- Non usate infiammabili, detergenti o solventi vari.
- Le parti in plastica sono aggredibili da agenti chimici.
- Non utilizzate un getto d'aria compressa per la pulizia: pericolo lancio materiale!
- Prestate particolare attenzione alla pulizia dell'interruttore, alle feritoie di ventilazione del motore, ai fori presenti sul platello, ai rulli di trascinamento dell'abrasivo.
- Svuotate e pulite il sacchetto raccogli-polvere.
- Eliminate eventuali tracce di resina da legno.

SOSTITUZIONE ABRASIVO (fig.D)

- Tipo con velcro: capovolgere la macchina, strappare l'abrasivo dal platello, pulire, attaccare il nuovo abrasivo, verificare che il foglio sia ben teso e che i fori corrispondano ai fori del platello.
- Tipo a foglio: capovolgere la macchina, aprire il dispositivo di tensionamento, estrarre il foglio, pulire, appoggiare il nuovo foglio, chiudere il dispositivo di tensionamento, verificare che il foglio sia ben teso e che i fori corrispondano ai fori della piastra.
- Tipo a nastro: capovolgere la macchina, aprire la leva di tensionamento, estrarre il nastro, pulire, inserire il nastro nuovo facendo attenzione a rispettare il senso di rotazione confrontando la freccia stampigliata sulla macchina con quella del nastro, chiudere la leva di tensionamento, verificare che il nastro sia ben teso, eventualmente regolare la centratura sui rulli azionando la manopola.
- Per tutti: al termine effettuare una prova di funzionamento a vuoto.

IMMAGAZZINAMENTO

Effettuate una accurata pulizia di tutta la macchina e sue parti accessorie (vedi paragrafo Manutenzione). Proteggete le parti non verniciate con un olio protettivo (escluso rulli di trascinamento) ed utilizzate l'imballo originale o la valigetta (se presente) per proteggerla.

Riponete la macchina lontano dalla portata dei bambini, in posizione stabile e sicura. Il luogo dovrà essere asciutto, privo da polveri, temperato e protetto dai raggi solari diretti.

Al locale di rimessaggio non devono avere accesso i bambini e gli estranei.

SMALTIMENTO

Per la salvaguardia ambientale procedete secondo le leggi vigenti del Paese in cui vi trovate. Rivolgetevi alle autorità competenti per maggiori notizie in merito.

Quando la macchina non è più utilizzabile né riparabile, consegnatela con l'imballo ad un punto di raccolta per il riciclaggio.



I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

PROBLEMI, CAUSE E RIMEDI

PROBLEMA	CAUSE	RIMEDI
L'utensile elettrico non si avvia	Linea di alimentazione scollegata	Verificate la linea di alimentazione elettrica
	Spina non inserita	Inserire la spina nella presa di alimentazione elettrica e premere il pulsante di avvio
	Guasto elettrico	Rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato
La levigatrice si avvia ma non leviga il materiale o leviga poco	Abrasivo usurato	Sostituite l'abrasivo
	Abrasivo non idoneo	Cambiate tipo e grana dell'abrasivo
	Abrasivo non teso	Riposizionate correttamente l'abrasivo
	Abrasivo montato in senso contrario	Rispettare il senso di rotazione e rimontare correttamente l'abrasivo
La levigatrice si avvia ma l'abrasivo a nastro non gira	Abrasivo non teso	Azionare la leva per tendere il nastro
	Guasto meccanico (cinghia usurata o rotta)	Rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato. Nota: la sostituzione della cinghia non è coperta dalla garanzia.

⚠ ATTENZIONE! Se dopo aver eseguito gli interventi sopra descritti l'utensile elettrico non funziona correttamente o in caso di anomalie diverse da quelle indicate, portatelo presso un centro di assistenza autorizzato esibendo la prova di acquisto e richiedendo ricambi originali. Fate sempre riferimento alle informazioni riportate sull'etichetta dati tecnici.

GARANZIA

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto dalle istruzioni, non sia stato manomesso in alcun modo, sia stato conservato correttamente, sia stato riparato da tecnici autorizzati e, ove previsto, siano stati utilizzati solo ricambi originali.

In caso di utilizzo industriale o professionale oppure in caso di impiego simile la garanzia ha validità di 12 mesi.

Per emettere una richiesta di intervento in garanzia è necessario presentare la prova di acquisto al rivenditore o ad un centro assistenza autorizzato.

ENGLISH

TOOL GENERAL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Strict observance of these warnings with the use of personal protective equipment minimizes risks of accidents but does not completely rule them out.

Keep all the warnings and instructions for future reference.

The term "electrical tool" in the warnings refers to the machine tools operated by means of (wired) connection to the electric power supply or battery (wireless).

These instructions refer to an electrical tool manufactured in numerous models and versions; read the instructions carefully and apply them to your electric tool.

1) Safety in the work area

a) Keep the work area clean and well lit. Overcrowded and/or badly lit areas may cause accidents.

b) Do not operate electrical tools in explosive atmospheres, e.g. in the presence of inflammable liquids, gases or powders. Electrical tools create sparks that may ignite powders or fumes.

c) Keep children and passers-by at a distance when operating an electrical tool. Distractions may cause you to lose control of the tool.

d) Keep the nylon packaging bags in a safe place. Bags can cause suffocation and must be kept out of the reach of children.

e) Use the tool in a well-ventilated place. Ventilation is necessary for cooling the tool and for eliminating air impurities produced when working.

f) Do not operate electrical tools outdoors in the presence of rain, fog, storms, high or low temperatures, or in damp or wet environments. Use in these conditions may cause electrocution.

2) Electrical safety

a) The electrical tool plug must correspond to the socket. Never modify the plug in any way. Do not use adaptors with earthed electrical tools. Unmodified plugs and suitable sockets reduce the risk of electric shock.

b) Do not allow the body of the tool to come into contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. If your body is earthed, the risk of electric shock increases.

c) Do not expose electrical tools to rain and do not use them in wet environments. Water permeating into an electrical tool increases the risk of electric shock.

d) Do not let the cable become worn. Never use the cable to transport, pull or disconnect the electrical tool from the power supply socket. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or twisted cables increase the risk of electric shock.

e) When using an electrical tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. The use of a suitable cable reduces the risk of electric shock.

f) Use an electric power supply protected by a differential switch (RCD). The use of a suitable residual current device (RCD) reduces the risk of electric shock.

g) The power supply must correspond to that indicated on the electrical tool. An unsuitable power supply generates

malfunctioning and accidents.

h) Frequently check the power supply cable. Do not crush or tread on the power supply cable. A damaged cable causes electric shock. If it is damaged, unplug the electrical tool and do not use it.

i) For any doubts in the electrical field please contact a qualified and experienced technician. The unsafe use of electricity is very dangerous for yours and other people's safety.

3) Personal safety

a) Never allow yourself to be distracted. Control what you are doing and use your common sense when using electrical tools. Never use the tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines. A moment of distraction when using electrical tools could cause serious personal injuries.

b) Use personal safety equipment. Always wear eye protection. Protection equipment such as dust repelling masks, anti-slip safety shoes, safety helmets, gloves or ear protections, reduces the possibility of personal injuries.

c) Prevent switching the tool on accidentally. Make sure that the switch is in the off position before connecting the tool to the electric power supply and/or to battery units and before taking or transporting it. Carrying electrical tools with your finger on the switch or connecting them to the electric power supply with the switch in the on position can cause accidents.

d) Remove any adjustment wrench before switching on the electrical tool. Any key or spanner left attached to a rotating part of the electrical tool may cause personal injuries.

e) Do not lose your balance. Always keep an appropriate position and balance. This allows better control of the electrical tool in unexpected situations.

f) Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair may get entangled in the moving parts.

g) If any devices to be connected to dust extraction and collection systems are provided, make sure that they are connected and used appropriately. The use of these devices may reduce the risks connected with dust.

h) Do not let the excessive confidence acquired with the frequent use of tools allow you to become too confident and ignore the safety principles of the tools. Careless action can cause serious injuries in a fraction of a second.

i) The user is responsible for other people as far as accidents or damage to people or property are concerned. Improper use causes accidents and damages.

j) Never use with bare or wet feet/hands. Use in these conditions may cause electrocution.

l) Processing of harmful materials must be performed in compliance with the laws in force. Some types of dust and materials such as metal, wood, paint, lead, etc. are very harmful and may put the health of the operator and surrounding people at risk. Protect yours and other people's health using suitable personal protective devices.

m) Do not approach the cooling air ejection slots. The air generated may contain machining residuals and small parts that are harmful for your respiratory tracts and eyes.

n) Do not cover or insert things in the cooling slots. Unsuitable ventilation of the electrical tool may start a fire. Accessing the internal parts may damage the tool and cause electrocution.

o) Do not use the electrical tool if the guards (screens, panels, doors etc) are open, damaged or missing. Correctly installed guards protect your health and allow safe use.

4) Use and maintenance of electrical tools

a) Do not force the electrical tool. Use a suitable tool for the operation to be carried out. An appropriate electrical tool can perform the work with higher efficiency and safety without having to exceed the parameters intended for its use.

b) Do not use the electrical tool if the on/off switch is not activated properly. Any electrical tool that cannot be controlled by its switch is dangerous and must be repaired before use.

c) Disconnect the plug from the power supply and/or from the electrical tool battery unit before any adjustment, replace the accessories or store the electrical tools. These preventive safety measures reduce the risk of accidental start of the electrical tool.

d) Store unused electrical tools out of reach of children and do not allow them to be used by any unskilled people or who are not aware of these instructions. Electrical tools are dangerous if used by unskilled people.

e) Carry out the required maintenance on electrical tools. Check any possible misalignment or locking of the moving parts, any breakage of the parts and any other condition that may affect the operation of electrical tools. If there is any damage, the electrical tool must be fixed before use. Numerous accidents are caused by improper maintenance of electrical tools.

f) Keep the cutting elements, where fitted, clean and sharpened. Cutting elements in good conditions and with sharp edges are less likely to get blocked and can be controlled more easily.

g) Use the electrical tool, accessories and bits etc. according to these instructions, considering the work conditions and the operation to be performed. The use of the electrical tool for operations other than those for which it is intended may cause dangerous situations.

h) Keep handles and gripping surfaces dry, clean and free from oil and grease. If the handles and gripping surfaces are greasy, it is not possible to handle and control the tool safely in unforeseen situations.

i) Support the tool with the insulated handles, when performing an operation during which the work device could come into contact with hidden cables.

If the work devices come into contact with a "live" conductor the metal parts of the electrical tool could become "live" and cause an electric shock (electrocution) to the operator.

j) Keep a safe distance from moving parts. Touching moving parts causes serious injuries.

l) Do not modify the electrical tool. Taking off, replacing or adding components not included in the instructions is prohibited and causes the warranty to become null and void.

m) Do not leave the electrical tool running unattended. Turn it off before leaving it unattended in order to prevent any accidents.

n) The electrical tool must never come into contact with water or other liquids. Use in these conditions may cause electrocution.

5) Support

a) Have maintenance operations on electrical tools carried out by qualified technical staff only using original spare parts. This allows the constant safety of the electrical tool to be maintained.

b) Do not attempt to repair the electrical tool or to access internal parts. Interventions by unqualified personnel and unauthorised by the manufacturer could create serious risks and will cause the warranty to be null and void.

c) Request only original spare parts. The use of non-original spare parts may compromise the safety of the electrical tool.

SAFETY WARNINGS FOR THE SANDER

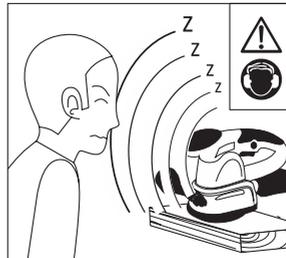
- a) **Inhalation or contact with certain types of dust produced by sanding processing, for example, painted surfaces, wood, metal, may endanger the health of the operator and bystanders.** Wear protective equipment such as masks, goggles, gloves and wear sturdy. Use a suction forced to evacuate the dust and keep the room ventilated.
- b) **boosting the tool for the insulated handles, because the abrasive belt can come in contact with the power cord.** Cut or damage a cable in tension exposes the metal parts of the same and can put "live" the metal parts of the power tool and cause an electrical shock to the operator.
- c) **Use the handle(s) provided with the tool and hold it firmly. Loss of control can cause injuries.** The strains caused by working lead to stress which must be contrasted with your force.
- d) **Before applying or removing the abrasive support, unplug the tool from the electric power supply.** Any maintenance must be performed safely in order to prevent accidents caused by an unexpected start.
- e) **Working on the ceiling with the tool upwards can be more dangerous for the operator.** Make sure that you are in a stable position on the ladder or the trestle. Use a protection helmet in case any material falls down. Wear eye protection goggles.
- f) **If the electrical tool stops during use, switch it off immediately.** Do not force difficult operations for the tool.
- g) **Collect the dust produced using the bag provided or by connecting the sander connection to an extractor.** This will provide the best protection for your respiratory tracts and the job will be easier.
- h) **Fasten the item you are working on with a vice or another device.** An item held in your hand is not safe and could suddenly cause an accident.
- i) **Wait for the electrical tool to stop completely before putting it down.** The moving parts could cause falling.
- l) **Sanding must only be carried out on dry surfaces.** The use of water or other liquids could lead to electrocution.
- m) **Do not overheat the electrical tool or the sanding surface. Risk of fire!** Apply light pressure and empty the dust container regularly.
- n) **Sanding metal surfaces produces sparks. Risk of fire!** Keep flammable parts at a distance and empty the dust produced regularly. Do not use the dust container provided if it is made of fabric or plastic and use a suitable extractor.
- o) **The dust produced may be very flammable, such as that produced by wood, light metals, paints, etc. Risk of fire!** Regularly remove the dust produced from the work area.
- p) **Using the sander produces dust, heat and vibrations.** Use personal protective equipment to protect your health.

REMAINING RISKS

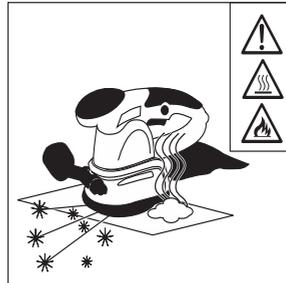
These illustrations show the main risks involved with using the machine. Read the machine instruction manual carefully.



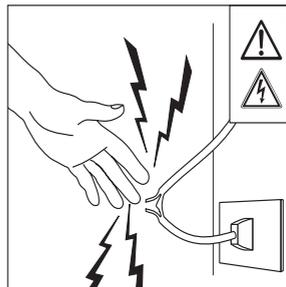
Material and dust flying towards the operator's eyes and body. Use eye protection and an anti-dust mask.



Loud noise generated by the machine. Use ear protection.



Production of heat and sparks. Apply light pressure and keep flammable items at a distance.



Risk of electric shock and danger of death. Do not touch the electrically live parts and keep a safe distance. Before any maintenance operations, unplug the machine from the power supply.

SYMBOLS

Carefully observe the symbols in fig.B and memorise the respective meaning. Correct interpretation of the symbols allows safer use of the machine.

1. Model and technical specifications
2. Warning!

3 Carefully read the instructions before use

- 4  Electric and electronic waste may contain potentially hazardous substances for the environment and human health. It should therefore not be disposed of with domestic waste, but by means of separate collection at specific centres or returned to the vendor in the event of purchasing a new identical appliance. The illegal disposal of such equipment may result in prosecution to the full extent of the law.
- 5 Risk of material ejection: wear goggles to protect your eyes. Risk of dust in the air: wear a mask to protect your respiratory tracts. Risk of loud noise: use ear protection.

V	volts
Hz	hertz
~	alternating current
W	watts
m	metres
s	seconds
min-1	R.P.M.
dB	decibels
	double electric insulation

We thank you for having purchased this electrical tool that will hereafter also be referred to as "sander".

 **IMPORTANT! The sander is suitable for dry sanding of wood, plastic, metal, plaster and painted surfaces. It is prohibited to use dangerous materials in environments with risk of fire. The sander is made for DIY and not professional use.**

This manual contains information deemed necessary for proper use, knowledge and standard tool maintenance. It does not include information on the working techniques of the various materials; the user can find additional information in specific books or publications or by attending special training courses.

COMPONENTS

Refer to fig. A and the following figures, attached to these instructions.

- 1 Power supply cable
- 2 Main handle
- 3 Retainer button for continual use (when fitted)
- 4 On/off switch
- 5 Air vents
- 6 Front handle (when fitted)
- 7 Dust extraction connection (when fitted)
- 8 Dust extraction connector (when fitted)
- 9 Dust bag (when fitted)
- 10 Vibrating plate / backing plate (when fitted)
- 11 Abrasive paper locking device (when fitted)
- 12 Transmission cover (when fitted)
- 13 Abrasive belt (when fitted)
- 14 Adjustable roller (when fitted)
- 15 Abrasive belt tensioning lever (when fitted)
- 16 Roller axial adjustment knob (when fitted)
- 17 Electronic speed regulator (if present)
- 18 Accessories (if present, fig.G)
- 19 Upper handle (when fitted)
- 20 Abrasive support
- 21 Rotation direction arrow
- 22 Transmission belt (where fitted)

INSTALLATION

-  **IMPORTANT! The manufacturer is not liable for any direct and/or indirect damage caused by incorrect connections.**
-  **IMPORTANT! Before carrying out the following operations, make sure that the plug is disconnected from the mains.**

Take out the machine tool and components and visually check that they are perfectly intact; then proceed to thoroughly clean them in order to remove any protective oils used for transport.

TRANSPORT

Always use the packaging or case (when provided) when transporting the tool; this will protect it from impact, dust and humidity which can compromise normal operation.

MOVING

Grip the tool by its handle and after use put it down upright without banging using the base of the abrasive support.

STARTING UP

When choosing where to use the electrical tool, the following should be considered:

- that the place is not damp and is protected from the elements.
- that there should be a large operational area free from obstacles.
- that there is good lighting.
- that it needs to be used close to the general differential switch.
- that the power supply system is earthed and conforms to the standards (only if the electrical tool is class 1, which is equipped with a plug with earth cable).
- that the room temperature should be between 10° and 35°C.
- that the environment is not in an explosive atmosphere.

FRONT HANDLE ADJUSTMENT (pos.6, where fitted)

Loosen the side wheel, bend the handle forwards and tighten the wheel fully.

ASSEMBLY/ADJUSTMENT OF THE ABRASIVE SUPPORT (fig.D pos.20)

If it is not assembled yet, carefully observe fig.D and install it according to the "Maintenance" chapter.

- If it is already assembled, check that it is taut without any folds.
- For circular or rectangular abrasive sheets, check that they are positioned exactly in the centre of the backing plate/vibrating plate (pos.10) and that any holes present correspond exactly to the suction holes on the backing plate/vibrating plate.
 - For the belt abrasive support, tension it by using the lever (pos.15), check that it is at the centre of the driving rollers (pos.14) and if necessary adjust it using the knob (pos.16).

DUST COLLECTION BAG ASSEMBLY (fig.C pos.9)

The coupling may be of the pressure or bayonet type. Carefully observe fig.C and install it.

VACUUM HOSE ASSEMBLY (not supplied)

For optimal vacuuming it is possible to connect the machine discharge (pos.7 when fitted) to a vacuum device for sucking away the dust produced (not supplied). Ask your retailer about the type suitable for the work.

ASSEMBLING/REPLACING THE VIBRATING PLATE/BACKING PLATE (fig.C pos.10, when fitted as an accessory)
According to the type of process you can replace the vi-

brating plate (pos.10). For the assembly carefully observe fig.C and install it, also replacing the abrasive support.

ASSEMBLING THE ACCESSORIES (Fig.H, if present)
Carefully observe fig.H and install the accessories, if needed for the process.

STARTING AND STOPPING

- ⚠ **IMPORTANT! Before starting the electrical tool it is compulsory to wear protection goggles, headphones and a dust repelling mask (not provided).**
- ⚠ **IMPORTANT! Make sure nobody is approaching the working area while the tool is running.**

Starting

- 1) Plug the tool into the electric power supply.
- 2) Grip the main handle firmly (pos.2); for models with a double handle, also grip the front handle (pos.6) or the upper handle (pos.19).
- 3) - Models with maintained action switch: to start up press the switch button (pos.4). The switch is a 'maintained action' switch so the electrical tool will stay on when you keep the switch pressed.
- Models with on/off switch: to start up press the switch button (pos.4) to "ON" "I".

Stopping

- Models with maintained action switch: to stop release the switch button.
- Models with on/off switch: to stop press the switch button to "OFF" "O".

Continuous operation (Fig.E when fitted)

For continuous operation it is necessary to press the retainer button (pos. 3, when fitted) so as to lock the switch after the start-up phases.

Then to stop the tool press the switch and release it immediately.

- ⚠ **IMPORTANT! When working with the switch in continuous mode, never let go of the grip on the main handle so that, in the event of danger, you can immediately stop the tool.**

We recommend repeating these operations several times before starting work, in order to familiarise yourself with the controls as far as possible.

If you notice any working defects, switch off the electrical tool and consult the chapter "Problems, causes and solutions".

When not using the tool, turn it off and disconnect the plug from the socket.

OPERATIONAL TIPS

OPERATIONAL TIPS

After reading the previous chapters carefully, apply these tips scrupulously to obtain maximum performance. Proceed calmly so as to become familiar with all the controls; after having gained sufficient experience you will be able to make full use of its potential.

SPEED ADJUSTMENT (pos.17, when fitted)

Turn the grain roller in order to increase or decrease the speed. The speed is to be adjusted based on the type of process, material and grain of the abrasive support; do some tests.

ABRASIVE SUPPORT

Use the suitable abrasive support for the sanding operation to be carried out. The choice depends on the material to be processed and the required finishing degree; there are different types on the market marked with a number defining the surface "grain", printed on the back. Ask your retailer to give you the best advice on this. Our company produces a wide range of abrasive supports suitable for the various uses.

Material	Operation	Grain	Number
Wood, metal, plaster, paint, plastic	Roughing out with rough finish	Coarse	40, 60
	Sanding with medium finish	Medium	80, 100, 120
	Sanding with fine finish	Fine	from 150 to 400
	Polishing	Very fine	600 and over

SANDING OPERATION

- Before working on important objects (e.g. furniture, vehicles, etc.) do a sanding test to ensure you have installed the right abrasive support.
- If the item is small and light always fasten it with a vice while working; if it is not fastened well, the action of the machine could throw it against you.
- Do not work on damp or wet items or with wet abrasive supports.
- Initially use an abrasive support with a coarse grain (e.g. 40), then finish processed surfaces with a finer grain abrasive support (e.g. 120 or higher).
- Make sure the abrasive support is correctly assembled and perfectly flat against the orbital plate.
- Always use the sander connected to a vacuum system with a filter for dust or to the bag provided.
- Only start the sander once you have a firm grip on the handle(s). Rest it on the item and operate it with circular movements exerting light pressure. Do not insist on sanding one point keeping the machine still.
- Excessive pressure with the hand(s) on the sander does not improve its performance and causes a risk of the motor overheating with subsequent breakdowns not covered by the warranty, or can cause fire due to the high temperatures produced on the item.
- Do not cover the sander's ventilation slots with your hand(s).
- Replace the abrasive support as soon as it is worn or deteriorated; do not let the sander work under excessive loads, avoid damaging the backing plate and you will obtain a better result with less effort and time.

MAINTENANCE

- ⚠ **IMPORTANT! Before any inspection, adjustment or maintenance, always disconnect the tool from the power supply by unplugging it.**
- ⚠ **IMPORTANT! Do not tamper or attempt to repair the electrical tool.**

The working life and costs also depend on constant and meticulous maintenance.

Take good care of your electrical tool and clean it regularly. In this way its efficiency will be ensured and its lifespan extended.

- Remove dust and machining residuals with a brush with soft bristles.
- Do not wet or spray water over the electrical tool - risk of internal infiltrations.
- Do not use any inflammables, detergents or solvents.
- The plastic parts can easily be damaged by chemical agents.
- Do not use compressed air for cleaning: Risk of material ejection!
- Pay particular attention to cleaning the switch, the motor ventilation slots, the holes on the backing plate and the abrasive support driving rollers.
- Empty and clean the dust collection bag.
- Remove any traces of wood resin.

ABRASIVE SUPPORT REPLACEMENT (fig.D)

- Velcro type: Turn the machine over, rip the abrasive support off the backing plate, clean, attach the new abrasive support, check that the sheet is taut and that the holes correspond to the holes on the backing plate.
- Sheet type: Turn the machine over, open the tensioning device, extract the sheet, clean, put on the new sheet, close the tensioning device, check that the sheet is taut and that the holes correspond to the holes on the backing plate
- Belt type: Turn the machine over, open the tensioning lever, extract the belt, clean, insert the new belt taking care to respect the rotation direction, checking the arrow printed on the machine against that on the belt, close the tensioning lever, check that the belt is taut and, if necessary, adjust the centring using the knob.
- For all: At the end, carry out a trial run.

PROBLEMS, CAUSES AND SOLUTIONS

PROBLEM	CAUSES	SOLUTIONS
The electrical tool fails to start	Power supply line disconnected	Check the electric power supply line
	Plug not inserted	Insert the plug in the electric power supply socket and press the start button
	Electrical fault	Contact an authorised service centre.
The sander starts but does not sand the material or not very well	Worn abrasive support	Replace the abrasive support
	Unsuitable abrasive support	Change the type and grain of the abrasive support
	Abrasive support not taut	Reposition the abrasive support correctly
	Abrasive support assembled in wrong direction	Respect the rotation direction and reassemble the abrasive support correctly
La The sander starts but the belt abrasive support does not turn	Abrasive support not taut	Operate the lever to tension the belt
	Mechanical fault (worn or broken belt)	Contact an authorised service centre. Note: Replacement of the belt is not covered by the warranty.

⚠ IMPORTANT! If the electrical tool still fails to operate correctly after you have carried out the above operations, or in the event of anomalies other than tho-

se described above, take it to an authorised service centre with proof of purchase and ask for original spare parts. Always provide the information shown on the technical data label.

STORAGE

Clean the machine and all its accessories thoroughly (see Maintenance section). Protect the unpainted parts with protective oil (excluding the driving rollers) and use the original packaging or case (when fitted) to protect it. Keep the machine out of reach of children, in a stable and safe position. The place must be dry, free from dust, temperate and protected from direct sunlight. Keep children and unauthorised personnel out of the storage room.

DISPOSAL

In order to protect the environment, proceed according to the local laws in force. Contact the relevant authorities for further information on this.

When the machine is no longer useable or repairable, deliver the machine and packaging to a recycling centre.



Electric and electronic waste may contain potentially hazardous substances for the environment and human health. It should therefore not be disposed of with domestic waste, but by means of differentiated collection at specific centres or returned to the vendor in the event of purchasing new equipment of the same type. The illegal disposal of such equipment may result in prosecution to the full extent of the law.

WARRANTY

The product is protected by law against non-compliance with the declared characteristics provided it is used only in the manner described in the instructions, it has not been tampered with in any way, it has been stored properly, has been repaired by authorized and, where applicable, have been used only original spare parts. In the case of industrial or professional use or when using such a guarantee is valid for 12 months. To issue a claim under warranty you must present proof of purchase to your dealer or authorized service center.